

Врз основа на член 11 точки 2 и 11 од Законот за основање на Агенција за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Македонија (“Службен весник на Република Македонија” бр.57/10, 36/11, 41/14 и 64/18), а во врска со член 4 од Законот за заштита на укажувачи (“Службен весник на Република Македонија” бр.196/15 и 35/18), в.д. директорот на Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Северна Македонија донесе

ПРОЦЕДУРА

**за прием на пријави од укажувачи
заради заштитено пријавување во
Агенцијата за странски инвестиции и
промоција на извозот на Република
Северна Македонија**

Член 1

Со оваа процедура се уредува заштитеното пријавување во Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Северна Македонија (во понатамошниот текст: “Агенцијата”).

**Назначување овластено лице за
прием на пријави од укажувачи
доставени заради заштитено
внатрешно и заштитено надворешно
пријавување**

Në bazë të nenit 11 pika 2 dhe 11 të Ligjit për themelimin e Agjencisë për investime të huaja dhe promovim të eksportit të Republikës së Maqedonisë (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 57/10, 36/11, 41/ 14 dhe 64/18), dhe në lidhje me nenin 4 të Ligjit për mbrojtjen e sinjalizuesve (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 196/15 dhe 35/18), duke vepruar. sjellë drejtori i Agjencisë për investime të huaja dhe promovim të eksportit të Republikës së Maqedonisë së Veriut

PROCEDURA

**për pranimin e raporteve nga
sinjalizuesit me qëllim të regjistrimit të
mbrojtur në Agjencinë për Investime të
Huaja dhe Promovim të Eksportit të
Republikës së Maqedonisë së Veriut**

Neni 1

Kjo procedurë rregullon raportimin e mbrojtur në Agjencinë për Investime të Huaja dhe Promovim të Eksportit të Republikës së Maqedonisë së Veriut (në tekstin e mëtejme: “Agjencisë”).

**Caktimi i një personi të autorizuar për
marrjen e raporteve nga sinjalizuesit e
dorëzuar me qëllim të raportimit të
mbrojtur të brendshëm dhe të jashtëm
të mbrojtur**

Член 2

Директорот на Агенцијата назначува овластено лице за прием на пријави од укажувачи за постапување по пријави доставени согласно закон заради заштитено внатрешно и надворешно пријавување (во понатамошниот текст: “овластено лице”).

При назначувањето на овластеното лице, директорот на Агенцијата има обврска да ги запази критериумите пропишани со член 3 став (1) од Правилникот за заштитено внатрешно пријавување во институциите од јавниот сектор (“Службен весник на Република Македонија” бр.46/16) и во член 3 став (1) од Правилникот за заштитено надворешно пријавување (“Службен весник на Република Македонија” бр.46/16).

Член 3

Директорот на Агенцијата има обврска до Државната комисија за спречување на корупција да достави писмен допис со податоци за овластеното лице, пропишани со член 2 став (5) од Правилникот за заштитено внатрешно пријавување во институциите од јавниот сектор и со член 2 став (6) од Правилникот за заштитено надворешно пријавување. Податоците за овластеното лице се објавуваат на веб страната на Агенцијата и се јавно достапни.

Нени 2

Drejtori i Agjencisë cakton një person të autorizuar për pranimin e raporteve nga sinjalizuesit për trajtimin e raporteve të dorëzuara në përputhje me ligjin me qëllim të raportimit të brendshëm dhe të jashtëm të mbrojtur (në tekstin e mëtejme: "personi i autorizuar").

Drejtori i Agjencisë me rastin e emërimit të personit të autorizuar ka për obligim që t'i respektojë kriteret e përcaktuara në nenin 3 paragrafi (1) të Rregullores për raportim të brendshëm të mbrojtur në institucionet nga sektori publik (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 46/16) dhe në nenin 3 paragrafi (1) të Rregullores për raportim të jashtëm të mbrojtur (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 46/16).

Нени 3

Drejtori i Agjencisë ka për obligim që Komisionit Shtetëror për Parandalimin e Korrupsionit t'i dorëzojë shkresën me shkrim me të dhënat për personin e autorizuar, të përcaktuar me nenin 2 paragrafi (5) të Rregullores për raportim të brendshëm të mbrojtur në institucionet e sektorit publik dhe nga Neni 2 paragrafi (6) i Rregullores për raportim të jashtëm të mbrojtur. Të dhënat për personin e autorizuar publikohen në ueb faqen e Agjencisë dhe janë të disponueshme për publikun.

Член 4

Директорот на Агенцијата има обврска на овластеното лице да му обезбеди:

- независност и непреченост во работата;
- соодветни технички и организациски мерки за заштита на податоците од случајно или незаконско нивно уништување, случајно губење, преправање, неовластено откривање или пристап, особено кога обработката вклучува пренос на податоци преку мрежа и заштита од било какви незаконски облици на обработка;
- простор за работа соодветен за прием на странки;
- посебен компјутер обезбеден со единствено корисничко име и лозинка креирана од овластеното лице и позната само нему, со интернет конекција и посебно електронско сандаче за електронска пошта обезбедено со единствено корисничко име и лозинка;
- посебен приемен штембил;
- посебен деловодник;
- посебно поштенско сандаче;

Neni 4

Drejtori i Agjencisë ka për obligim që personit të autorizuar t'i sigurojë:

- pavarësia dhe puna e pandërprerë;
- masat e duhura teknike dhe organizative për të mbrojtur të dhënat nga shkatërrimi aksidental ose i paligjshëm, humbja aksidentale, falsifikimi, zbulimi ose aksesit i paautorizuar, veçanërisht kur përpunimi përfshin transmetimin e të dhënave përmes një rrjeti dhe mbrojtjen kundër çdo forme të paligjshme të përpunimit;
- hapësirë pune e përshtatshme për pritjen e festave;
- një kompjuter i veçantë i pajisur me një emër përdoruesi dhe fjalëkalim unik të krijuar nga personi i autorizuar dhe i njohur vetëm prej tij, me një lidhje interneti dhe një kuti postare të veçantë të pajisur me një emër përdoruesi dhe fjalëkalim unik;
- vulë e posaçme dëftese;
- libri special;
- një kuti postare e veçantë;
- linjë telefonike speciale;
- një dollap dokumentesh për ruajtjen e sigurt të të gjitha dokumenteve, librit dhe vulave, dhe

- посебна телефонска линија;
- документарен орман за обезбедено чување на сите документи, деловодникот и штембилот, и
- друга опрема за примена на техничко-организациски мерки за заштита на личните и други податоци, согласно прописите за заштита на личните податоци и за заштита на класифицирани податоци.
- пajsije të tjera për zbatimin e masave teknike dhe organizative për mbrojtjen e të dhënave personale dhe të të dhënave të tjera, në përputhje me rregulloret për mbrojtjen e të dhënave personale dhe për mbrojtjen e të dhënave të klasifikuara.

Заради обезбедување тајност и заштита на личните и други податоци кои се примаат и обработуваат од страна на овластеното лице, директорот на Агенцијата, согласно прописите за заштита на личните податоци и прописите за заштита на класифицирани информации, обезбедува и применува соодветни технички и организациски мерки за заштита на податоците од случајно или незаконско нивно уништување, или нивно случајно губење, преправање, неовластено откривање или пристап, особено кога обработката вклучува пренос на податоци преку мрежа и заштита од какви било незаконски облици на обработка.

Për të siguruar konfidencialitetin dhe mbrojtjen e të dhënave personale dhe të të dhënave të tjera të marra dhe të përpunuara nga personi i autorizuar, drejtori i Agjencisë, në përputhje me rregulloret për mbrojtjen e të dhënave personale dhe rregulloret për mbrojtjen e informacionit të klasifikuar, siguron dhe zbaton masat e duhura teknike dhe organizative për mbrojtjen e të dhënave nga shkatërrimi i tyre aksidental ose I paligjshëm, ose humbja aksidentale, falsifikimi, zbulimi ose aksesit i paautorizuar i tyre, veçanërisht kur përpunimi përfshin transferimin e të dhënave përmes një rrjeti dhe mbrojtjen nga çdo formë e paligjshme e përpunimit.

Член 5

Директорот на Агенцијата може да назначи повеќе овластени лица, со тоа што има обврска да определи кое од нив е одговорно за сумирање на податоците и за изготвување и

Neni 5

Drejtori i Agjencisë mund të emërojë disa persona të autorizuar, me obligim të përcaktojë se cili prej tyre është përgjegjës për përmbledhjen e të dhënave dhe për përgatitjen dhe dorëzimin e

доставување на полугодишен извештај за примени пријави од укажувачи.

raportit gjashtëmuor për raportet e marra nga sinjalizuesit.

Прием и постапување по пријави доставени заради заштитено внатрешно и заштитено надворешно пријавување

Pranimi dhe përpunimi i raporteve të dorëzuara me qëllim të raportimit të brendshëm dhe të jashtëm të mbrojtur të mbrojtur

Член 6

Neni 6

Овластеното лице врши прием на пријави доставени директно до него од укажувач заради заштитено внатрешно или заштитено надворешно пријавување како и пријави до него доставени од овластено лице за прием на пријави од друга институција заради заштитено надворешно пријавување, согласно закон, поединечно или групно, во писмена форма доставени лично, преку посебно сандаче или преку електронско сандаче или усно на записник (во понатамошниот текст: "пријава").

Personi i autorizuar pranon raportet që i dorëzohen drejtpërdrejt nga një sinjalizues për qëllime të raportimit të mbrojtur të brendshëm ose të jashtëm të mbrojtur, si dhe raportet që i dorëzohen atij nga një person i autorizuar për marrjen e raporteve nga një institucion tjetër me qëllim të raportimit të jashtëm të mbrojtur, në përputhje me me ligj, individualisht ose kolektivisht, në formë të shkruar, të dorëzuar personalisht, përmes një kutie postare të veçantë ose nëpërmjet një kutie postare elektronike ose gojarisht në procesverbal (në tekstin e mëtejme: "aplikacion").

Во приемот и постапувањето по пријавите, овластеното лице е должно да постапува согласно одредбите од Законот за заштита на укажувачи, Правилникот за заштитено внатрешно пријавување во инситуциите од јавниот сектор, Правилникот за заштитено надворешно пријавување и прописите на кои упатуваат одредбите од Законот за заштита на укажувачи и подзаконските акти кои произлегуваат од него.

Me rastin e pranimit dhe veprimit të raporteve, personi i autorizuar është i obliguar të veprojë në përputhje me dispozitat e Ligjit për mbrojtjen e sinjalizuesve, Rregullores për raportim të brendshëm të mbrojtur në institucionet e sektorit publik, Rregullores për raportim të jashtëm të mbrojtur dhe rregulloreve të cilat referohen dispozitat e Ligjit për Mbrojtjen e Denoncuesve dhe aktet nënligjore që dalin prej tyre.

Член 7

Во текот на приемот на пријавата односно при првата комуникација кога тоа е можно овластеното лице е должно да го извести укажувачот дека неговиот идентитет може да биде откриен на надлежниот орган, ако без откривање на идентитетот не би било можно да се постапува пред тие органи, како и да го извести за мерките за заштита на учесникот во кривичната постапка.

По приемот на пријавата во хартиена форма истата веднаш се заведува во посебниот деловодник и се става приемен штембил.

Деловодникот наведен во став 2 на овој член, се пополнува согласно Уредбата за канцелариско и архивско работење, а штембилот се употребува и чува согласно прописите за архивско и канцелариско работење.

Член 8

Доколку пријавата е доставена во електронска форма или по електронски пат, овластеното лице го печати записот со прилозите доколку ги има и записот го заведува како примена пријава. Доколку пријавата се дава усно на записник, истиот ги содржи податоците од член 6 од Правилникот за заштитено внатрешно пријавување во институциите од јавниот сектор и член 14 од Правилникот за заштитено надворешно пријавување.

Нени 7

Gjatë pranimit të aplikacionit, pra gjatë komunikimit të parë, kur kjo është e mundur, personi i autorizuar është i detyruar të informojë sinjalizuesin se identiteti i tij mund t'i zbulohet autoritetit kompetent, nëse pa zbulimin e identitetit nuk do të të jetë e mundur të veprojnë para atyre organeve, si dhe ta informojë për masat për mbrojtjen e pjesëmarrësit në procedurën penale.

Pas marrjes së aplikacionit në letër, ai regjistrohet menjëherë në librin e posaçëm dhe vendoset vula e pranimit.

Fletorja nga paragrafi 2 i këtij neni plotësohet në përputhje me Dekretin për punë zyre dhe arkivore, ndërsa vula përdoret dhe ruhet në përputhje me rregulloren për punën arkivore dhe zyre.

Нени 8

Nëse raporti dorëzohet në formë elektronike ose me mjete elektronike, personi i autorizuar printon procesverbalin me bashkëngjitje, nëse ka, dhe e regjistron procesverbalin si raport të pranuar.

Nëse raporti jepet gojarisht në procesverbal, ai përmban të dhënat nga neni 6 i Rregullores për Raportimin e Brendshëm të Mbrojtur në Institucionet e Sektorit Publik dhe neni 14 i Rregullores për Raportimin e Jashtëm të Mbrojtur.

Член 9

По приемот и заведување на пријавата, овластеното лице истата ја разгледува, ја проучува содржината и ја испитува дали е логична и разумна и дали претставува пријава од укажувач согласно Законот за заштита на укажувачи, како и дали пријавата содржи доволно елементи за да биде проследена на понатамошно постапување.

Во текот на проучувањето на содржината на пријавата, овластеното лице може да побара дополнителни информации од укажувачот доколку е познат, како и да се консултира со други лица, а при тоа да внимава на заштитата на идентитетот на укажувачот.

Член 10

По извршување на проценката, овластеното лице донесува заклучоци за понатамошно постапување по пријавата кои се однесуваат на надлежност на Агенцијата за постапување по истата и за потребно превземање на мерки.

За наводите во содржината на пријавата и заклучоците за постапување по пријавата, овластеното лице без одлагање го известува директорот на Агенцијата, освен кога ќе констатира дека наводите од содржината на пријавата непосредно или посредно се насочени против директорот на Агенцијата, во кој случај пријавата ја проследува до надлежната институција согласно закон.

Neni 9

Pas marrjes dhe dorëzimit të raportit, personi i autorizuar e shqyrton atë, studion përmbajtjen dhe shqyrton nëse ai është i logjikshëm dhe i arsyeshëm dhe nëse paraqet raport nga sinjalizuesi në përputhje me Ligjin për mbrojtjen e sinjalizuesve, si dhe nëse raporti përmban mjaft elementë për t'u përcjellë më tej trajtimi.

Gjatë studimit të përmbajtjes së kallëzimit, personi i autorizuar mund të kërkojë informacion shtesë nga sinjalizuesi nëse ai njihet, si dhe të konsultohet me persona të tjerë, duke i kushtuar vëmendje mbrojtjes së identitetit të sinjalizuesit.

Neni 10

Pas kryerjes së vlerësimit, personi i autorizuar nxjerr konkluzione për veprime të mëtejshme në lidhje me kërkesën, të cilat i referohen kompetencës së Agjencisë për veprimin dhe marrjen e masave të nevojshme.

Për pretendimet në përmbajtjen e raportit dhe konkluzionet për veprimin e kallëzimit, personi i autorizuar e njofton pa vonesë drejtorin e Agjencisë, përveç kur konstaton se pretendimet nga përmbajtja e raportit janë të drejtuara drejtpërdrejt ose tërthorazi kundër drejtorit i Agjencisë, me ç'rast raportin ia përcjell institucionit kompetent sipas ligjit.

Член 11

Во случај кога по доставената пријава е надлежна да постапува друга институција, овластеното лице истата ја заведува и во рок од 8 дена ја доставува до надлежната институција, а за тоа истовремено го известува укажувачот доколку тој е познат. Доколку пријавата е доставена од овластено лице од друга институција, се известува тоа лице.

Член 12

Доколку овластеното лице констатира дека Агенцијата е надлежна да постапи по пријавата, превзема мерки во своја надлежност за понатамошно постапување и ја проследува пријавата до службеното лице во Агенцијата надлежно за постапување во областа на која се однесува пријавата.

Член 13

На барање на укажувачот, овластеното лице го известува за текот на дејствијата кои се превземаат во постапувањето по пријавата и му овозможува увид во списите на предметот.

За превземените мерки во врска со пријавата во надлежност на Агенцијата, овластеното лице без одлагање, а најдоцна во рок од 15 дена од денот на приемот на пријавата го известува укажувачот кој е познат и/или овластеното лице од друга институција кое ја доставило пријавата.

Neni 11

Në rast se një institucion tjetër është kompetent për të vepruar në raportin e dorëzuar, personi i autorizuar e paraqet atë dhe ia dorëzon institucionit kompetent në afat prej 8 ditësh, dhe njëkohësisht e njofton sinjalizuesin nëse është i njohur. Nëse aplikimi është dorëzuar nga një person i autorizuar nga një institucion tjetër, ai person njoftohet.

Neni 12

Nëse personi i autorizuar konstaton se Agjencia është kompetente për të vepruar sipas raportit, ndërmer masa nga kompetencat e tij për veprime të mëtutjeshme dhe raportin ia përcjell zyrtarit në Agjencinë kompetent për veprim në fushën të cilës i referohet raportit.

Neni 13

Me kërkesë të sinjalizuesit, personi i autorizuar e njofton atë për rrjedhën e veprimeve të ndërmarra në procedurën pas kallëzimit dhe i mundëson këqyrjen e dosjeve të lëndës.

Personi i autorizuar do të njoftojë sinjalizuesin e njohur dhe/ose personin e autorizuar nga një institucion tjetër që ka dorëzuar raportin pa vonesë dhe jo më vonë se 15 ditë nga dita e marrjes së raportit për masat e marra në lidhje me raport në kompetencë të Agjencisë.

Член 14

Доколку е пријавено кривично дело против државата, против човечноста и меѓународното право, од областа на организиран криминал за кое во Кривичниот законик е пропишана казна затвор од најмалку 4 години и ако чие докажување не може да се изврши без исказ на укажувачот кој поради закани, заплашувања, опасност по живот, здравје и слобода или физички интегритет и имот во поголем обем, не се согласува во својство на сведок да даде исказ, овластеното лице со прибавена писмена согласност од укажувачот без одлагање доставува до Министерството за внатрешни работи или надлежен јавен обвинител иницијатива за доставување на писмено барање за поднесување на предлог за вклучување во Програмата за заштита согласно Законот за заштита на сведоци или до Јавниот обвинител на Република Северна Македонија иницијатива за поднесување на предлог за вклучување во Програмата за заштита согласно Законот за заштита на сведоци, а истовремено се известува и укажувачот ако е познат.

Член 15

Овластеното лице изготвува полугодишен извештај за примени пријави од укажувачи и податоци за оформени предмети по примени пријави, а согласно член 13 од Правилникот за заштитено внатрешно

Neni 14

Nëse është raportuar një krim kundër shtetit, kundër njerëzimit dhe të drejtës ndërkombëtare, në fushën e krimit të organizuar për të cilin Kodi Penal parashikon një dënim me burg prej të paktën 4 vjetësh dhe nëse prova e të cilit nuk mund të kryhet pa dëshmia e sinjalizuesit i cili për shkak të kërcënimeve, frikësimit, rrezikut për jetën, shëndetin dhe lirinë ose integritetin fizik dhe pronën në shkallë më të madhe, nuk pranon si dëshmitar të japë deklaratë, personi i autorizuar me pëlqimin me shkrim të marrë nga sinjalizuesi. pa vonesë i paraqet Ministrisë së Punëve të Brendshme ose prokurorit publik kompetent iniciativë për paraqitjen e kërkesës me shkrim për paraqitjen e propozimit për përfshirje në Programin e Mbrojtjes në pajtim me Ligjin për Mbrojtjen e Dëshmitarëve ose Prokurorit Publik të Republikës së Veriut. Maqedonia iniciativë për paraqitjen e propozimit për përfshirje në Programin e mbrojtjes në përputhje me Ligjin për mbrojtjen e dëshmitarëve, duke njoftuar njëkohësisht dhe sinjalizuesin nëse dihet.

Neni 15

Personi i autorizuar përgatit raport gjashtëmujor për raportet e pranuar nga sinjalizuesit dhe të dhënat për rastet e konstatuara pas raporteve të pranuar, në pajtim me nenin 13 të Rregullores për raportim të brendshëm të mbrojtur në

пријавување во институциите од јавниот сектор и член 21 од Правилникот за заштитено надворешно пријавување. Полугодишниот извештај од став 1 на овој член го доставува до Државната комисија за спречување на корупцијата.

Завршни одредби
Член 16

Назначувањето на овластен/и лице/а, обезбедувањето на условите утврдени согласно Законот за заштита на укажувачи и пропишани со Правилникот за заштитено внатрешно пријавување во институциите од јавниот сектор и Правилникот за заштитено надворешно пријавување, ќе се изврши во рок од 15 дена од денот на донесувањето на овие внатрешни процедури.

Член 17

Оваа процедура се објавува на огласната табла и на веб страната на Агенцијата.

institucionet e sektorit publik dhe nenin 21 të Rregullores për raportim të jashtëm të mbrojtur.

Raporti gjashtëmujor nga paragrafi 1 i këtij neni i dorëzohet Komisionit Shtetëror për Parandalimin e Korrupsionit.

Dispozitat përfundimtare
Neni 16

Emërimi i personit/ave të autorizuar, sigurimi i kushteve të përcaktuara në përputhje me Ligjin për mbrojtjen e sinjalizuesve dhe të përcaktuara me Rregulloren për Raportimin e Brendshëm të Mbrojtur në Institucionet e Sektorit Publik dhe Rregulloren për Raportimin e Jashtëm të Mbrojtur, do të kryhet brenda 15 ditëve nga dita e miratimit të këtyre procedurave të brendshme.

Neni 17

Kjo procedurë publikohet në tabelën e shpalljeve dhe në faqen e internetit të Agjencisë.